



PARLAMENTO EUROPEU

2014 - 2019

---

*Comissão do Emprego e dos Assuntos Sociais*

---

**2015/2074(BUD)**

13.5.2015

# **ALTERAÇÕES**

## **1 - 56**

**Projeto de parecer**  
**Deirdre Clune**  
(PE554.832v01-00)

sobre o orçamento para 2016 – mandato para o trípulo  
(2015/2074(BUD))

AM\1061413PT.doc

PE557.199v01-00

**PT**

*Unida na diversidade*

**PT**

AM\_Com\_NonLegOpinion

**Alteração 1**  
**Aldo Patriciello**

**Projeto de parecer**  
**N.º 1**

*Projeto de parecer*

1. Salienta que o orçamento de 2016 tem de desempenhar um papel fundamental no reforço do contributo da União para o crescimento e o emprego, em particular **no domínio do combate ao** desemprego dos jovens;

*Alteração*

1. Salienta que o orçamento de 2016 tem de desempenhar um papel fundamental no reforço do contributo da União para o crescimento e o emprego, **e**, em particular, **deve combater de forma decisiva o** desemprego dos jovens **que atinge níveis cada vez mais alarmantes**;

Or. it

**Alteração 2**  
**Aldo Patriciello**

**Projeto de parecer**  
**N.º 1**

*Projeto de parecer*

1. Salienta que o orçamento de 2016 tem de desempenhar um papel fundamental no reforço do contributo da União para o crescimento e o emprego, em particular no domínio do combate ao desemprego dos jovens;

*Alteração*

1. Salienta que o orçamento de 2016 tem **a obrigação** de desempenhar um papel fundamental no reforço do contributo da União para o crescimento e o emprego, em particular no domínio do combate ao desemprego dos jovens;

Or. it

**Alteração 3**  
**Ulrike Trebesius**

**Projeto de parecer**  
**N.º 1**

*Projeto de parecer*

1. Salienta que o orçamento de 2016 tem de desempenhar um papel fundamental no **reforço do** contributo da União para o crescimento e o emprego, em particular no domínio do combate ao desemprego dos jovens;

*Alteração*

1. Salienta que o orçamento de 2016 tem de desempenhar um papel fundamental no contributo da União para o crescimento e o emprego, em particular no domínio do combate ao desemprego dos jovens; **salienta que a UE não pode compensar a crescente falta de reformas a nível dos Estados-Membros;**

Or. en

**Alteração 4**

**Georgi Pirinski, Vilija Blinkevičiūtė, Marju Lauristin, Agnes Jongerius, Jutta Steinruck, Emilian Pavel**

**Projeto de parecer**

**N.º 1**

*Projeto de parecer*

1. Salienta que o orçamento de 2016 tem de desempenhar um papel fundamental no reforço do contributo da União para o crescimento e o emprego, em particular no domínio do combate ao desemprego dos jovens;

*Alteração*

1. Salienta que o orçamento de 2016 tem de desempenhar um papel fundamental no reforço do contributo da União para o crescimento e o emprego, **apoando, assim, o cumprimento das prioridades e dos objetivos da Europa 2020**, em particular no domínio do combate ao desemprego dos jovens **e à pobreza;**

Or. en

**Alteração 5**

**Tamás Meszerics**

em nome do Grupo Verts/ALE

**Projeto de parecer**

**N.º 1**

*Projeto de parecer*

1. Salienta que o orçamento de 2016 tem

*Alteração*

1. Salienta que o orçamento de 2016 tem

de desempenhar um papel fundamental no reforço do contributo da União para o crescimento e o emprego, em particular no domínio do combate ao desemprego dos jovens;

de desempenhar um papel fundamental no reforço do contributo da União para o crescimento e o emprego ***inclusivos e sustentáveis***, em particular no domínio do combate ao desemprego dos jovens;

Or. en

**Alteração 6**  
**Renate Weber**

**Projeto de parecer**  
**N.º 1-A (novo)**

*Projeto de parecer*

*Alteração*

***1-A. Sublinha a importância da revisão intercalar da Estratégia Europa 2020 pela Comissão a fim de assegurar o cumprimento dos objetivos da Estratégia Europa 2020 em matéria de emprego e de luta contra a pobreza e a exclusão social; realça que a criação de emprego é a melhor garantia para acabar com a pobreza;***

Or. en

**Alteração 7**  
**Ulrike Trebesius**

**Projeto de parecer**  
**N.º 1-A (novo)**

*Projeto de parecer*

*Alteração*

***1-A. Manifesta a firme convicção de que o financiamento da UE, nomeadamente a título do FSE, não deve ser utilizado para subsidiar medidas nacionais, mas antes para fornecer um apoio adicional que complemente e reforce os programas nacionais estabelecidos pelos Estados-Membros;***

Or. en

**Alteração 8**  
**Ulrike Trebesius**

**Projeto de parecer**  
**N.º 1-B (novo)**

*Projeto de parecer*

*Alteração*

***1-B. Reitera que a obtenção de um valor acrescentado europeu e a garantia de uma boa gestão financeira devem ser, hoje mais do que nunca, princípios orientadores do orçamento da UE;***

Or. en

**Alteração 9**  
**Ulrike Trebesius**

**Projeto de parecer**  
**N.º 1-C (novo)**

*Projeto de parecer*

*Alteração*

***1-C. Reconhece a persistência de dificuldades económicas e orçamentais a nível nacional, bem como a necessidade de consolidação orçamental, que devem ser tidas em conta a nível europeu;***

Or. en

**Alteração 10**  
**Ulrike Trebesius**

**Projeto de parecer**  
**N.º 2**

*Projeto de parecer*

2. **Insiste na necessidade de apoiar financeiramente** programas *destinados à criação de emprego* para pessoas afetadas por múltiplas desvantagens **no mercado de trabalho**, como os desempregados de longa duração, as pessoas com deficiência e as pessoas pertencentes a minorias;

*Alteração*

2. **Solicita que os fundos da UE sejam orientados para** programas *que ajudem os Estados-Membros a criar emprego e crescimento, o que, por sua vez, poderá ter um impacto positivo na inclusão social, particularmente* para *as* pessoas afetadas por múltiplas desvantagens, como os desempregados de longa duração, as pessoas com deficiência e as pessoas pertencentes a minorias;

Or. en

**Alteração 11**  
**Marian Harkin**

**Projeto de parecer**  
**N.º 2**

*Projeto de parecer*

2. Insiste na necessidade de apoiar financeiramente programas destinados *à* criação de emprego para pessoas afetadas por múltiplas desvantagens no mercado de trabalho, como os desempregados de longa duração, as pessoas com deficiência e as pessoas pertencentes a minorias;

*Alteração*

2. Insiste na necessidade de apoiar financeiramente programas destinados *a* **contribuir para a** criação de emprego para pessoas afetadas por múltiplas desvantagens no mercado de trabalho, como os desempregados de longa duração, as pessoas com deficiência e as pessoas pertencentes a minorias;

Or. en

**Alteração 12**  
**Joëlle Mélin, Dominique Martin**

**Projeto de parecer**  
**N.º 2**

*Projeto de parecer*

2. Insiste na necessidade de apoiar

*Alteração*

2. Insiste na necessidade de apoiar

financeiramente programas destinados à criação de emprego para pessoas afetadas por múltiplas desvantagens no mercado de trabalho, como os desempregados de longa duração, as pessoas com deficiência *e as pessoas pertencentes a minorias*;

financeiramente programas destinados à criação de emprego para pessoas afetadas por múltiplas desvantagens no mercado de trabalho, como os desempregados de longa duração, as pessoas com deficiência *e fragilizadas*;

Or. fr

### **Alteração 13** **Aldo Patriciello**

#### **Projeto de parecer** **N.º 2**

##### *Projeto de parecer*

2. Insiste na necessidade de apoiar financeiramente programas destinados à criação de emprego para pessoas afetadas por múltiplas desvantagens no mercado de trabalho, como os desempregados de longa duração, as pessoas com deficiência e as pessoas pertencentes a minorias;

##### *Alteração*

2. Insiste na necessidade de apoiar financeiramente *todos os* programas destinados à criação de emprego para pessoas afetadas por múltiplas desvantagens no mercado de trabalho, como os desempregados de longa duração, as pessoas com deficiência e as pessoas pertencentes a minorias;

Or. it

### **Alteração 14** **Georgi Pirinski, Vilija Blinkevičiūtė, Marju Lauristin, Agnes Jongerius, Jutta Steinruck, Emilian Pavel**

#### **Projeto de parecer** **N.º 2**

##### *Projeto de parecer*

2. Insiste na necessidade de apoiar financeiramente programas destinados à criação de emprego para pessoas afetadas por múltiplas desvantagens no mercado de trabalho, como os desempregados de longa duração, as pessoas com deficiência *e as* pessoas pertencentes a minorias;

##### *Alteração*

2. Insiste na necessidade de apoiar financeiramente programas destinados à criação de emprego para pessoas afetadas por múltiplas desvantagens no mercado de trabalho, como os desempregados de longa duração, as pessoas com deficiência, as pessoas pertencentes a minorias *e as*



*peçoas inativas e desmotivadas;*

Or. en

**Alteração 15**  
**Joëlle Mélin, Dominique Martin**

**Projeto de parecer**  
**N.º 2-A (novo)**

*Projeto de parecer*

*Alteração*

*2-A. Salienta que a segurança social e as políticas de emprego estão sujeitas ao princípio da subsidiariedade;*

Or. fr

**Alteração 16**  
**Tamás Meszerics**  
em nome do Grupo Verts/ALE

**Projeto de parecer**  
**N.º 3**

*Projeto de parecer*

*Alteração*

3. Recorda que o crescimento *é fundamental* para criar mais empregos e aumentar a prosperidade e que é necessário direcionar os fundos estruturais de forma mais eficaz para a promoção do crescimento;

3. Recorda que o crescimento *só pode contribuir* para criar mais empregos e aumentar a prosperidade *se for inclusivo e sustentável*, e que é necessário direcionar os fundos estruturais de forma mais eficaz para a promoção do crescimento *sustentável e da inclusão social*;

Or. en

**Alteração 17**  
**Aldo Patriciello**

**Projeto de parecer**  
**N.º 3**

*Projeto de parecer*

3. Recorda que o crescimento é fundamental para criar mais empregos e aumentar a prosperidade e que é necessário direcionar os fundos estruturais de forma mais eficaz para a promoção do crescimento;

*Alteração*

3. Recorda que o crescimento é fundamental para criar mais empregos e aumentar a prosperidade e que é necessário direcionar os fundos estruturais de forma mais eficaz *e produtiva* para a promoção do crescimento;

Or. it

**Alteração 18**  
**Renate Weber**

**Projeto de parecer**  
**N.º 3**

*Projeto de parecer*

3. Recorda que o crescimento é fundamental para criar mais empregos e aumentar a prosperidade e que é necessário direcionar os fundos estruturais de forma mais eficaz para a promoção do crescimento;

*Alteração*

3. Recorda que o crescimento é fundamental para criar mais empregos e aumentar a prosperidade e que é necessário direcionar os fundos estruturais de forma mais eficaz para a promoção do crescimento *sustentável*;

Or. en

**Alteração 19**  
**Georgi Pirinski, Vilija Blinkevičiūtė, Marju Lauristin, Agnes Jongerius, Emilian Pavel**

**Projeto de parecer**  
**N.º 3**

*Projeto de parecer*

3. Recorda que o crescimento é fundamental para criar mais empregos e aumentar a prosperidade e que é necessário direcionar os fundos estruturais de forma mais eficaz para a promoção do crescimento;

*Alteração*

3. Recorda que o crescimento é fundamental para criar mais empregos e aumentar a prosperidade e que é necessário direcionar os fundos estruturais de forma mais eficaz para a promoção do crescimento *e do emprego sustentável; salienta a importância da investigação e*

*da inovação para estimular o crescimento e a criação de emprego; solicita que seja garantido um financiamento adequado para a investigação em ciências sociais;*

Or. en

**Alteração 20**  
**Ulrike Trebesius**

**Projeto de parecer**  
**N.º 3**

*Projeto de parecer*

3. Recorda que o crescimento é fundamental para criar mais empregos e aumentar a prosperidade e que é necessário direcionar os fundos estruturais de forma mais eficaz para a promoção do crescimento;

*Alteração*

3. Recorda que o crescimento é fundamental para criar mais empregos e aumentar a prosperidade e que é necessário direcionar os fundos estruturais de forma mais eficaz para a promoção do crescimento; ***considera que um requisito necessário para o crescimento são as reformas estruturais a nível dos Estados-Membros;***

Or. en

**Alteração 21**  
**Joëlle Mélin, Dominique Martin**

**Projeto de parecer**  
**N.º 3**

*Projeto de parecer*

3. Recorda que o crescimento é fundamental para criar mais empregos e aumentar a prosperidade e que é necessário direcionar os fundos estruturais de forma mais eficaz para a promoção do crescimento;

*Alteração*

3. Recorda que o crescimento é fundamental para criar mais empregos e aumentar a prosperidade e que é necessário direcionar os fundos estruturais de forma mais eficaz para a promoção do crescimento, ***dado ser evidente que a má utilização dos fundos sociais até à data é um dos fatores que explicam o fracasso da política de emprego da UE;***

**Alteração 22**  
**Ulrike Trebesius**

**Projeto de parecer**  
**N.º 4**

*Projeto de parecer*

4. Salienta a importância de financiamento suficiente e de uma boa gestão orçamental dos programas no âmbito do quadro financeiro plurianual para 2014-2020 que visam combater o desemprego, a pobreza e a exclusão social, **como a Iniciativa para o Emprego dos Jovens (IEJ), o Fundo Europeu de Ajustamento à Globalização (FEG), os diferentes eixos do programa para o Emprego e a Inovação Social (EaSI) e o Fundo de Auxílio Europeu às Pessoas mais Carenciadas (FEAD)**;

*Alteração*

4. Salienta a importância de financiamento **adequado** e de uma boa gestão orçamental dos programas no âmbito do quadro financeiro plurianual para 2014-2020 que visam combater o desemprego, a pobreza e a exclusão social;

Or. en

**Alteração 23**  
**Inês Cristina Zuber**

**Projeto de parecer**  
**N.º 4**

*Projeto de parecer*

4. Salienta a importância **de financiamento suficiente** e de uma boa gestão orçamental dos programas no âmbito do quadro financeiro plurianual para 2014-2020 que visam combater o desemprego, a pobreza e a exclusão social, como **a Iniciativa para o Emprego dos Jovens (IEJ), o Fundo Europeu de Ajustamento à Globalização (FEG), os diferentes eixos do programa para o Emprego e a Inovação Social (EaSI) e o Fundo de Auxílio Europeu às Pessoas**

*Alteração*

4. Salienta a importância **da necessidade de reforço de todas as verbas orçamentais** e de uma boa gestão orçamental dos programas **de intervenção social** no âmbito do quadro financeiro plurianual para 2014-2020 que visam, **nomeadamente**, combater o desemprego, a pobreza e a exclusão social, como **o Fundo Social Europeu (FSE), a Iniciativa para o Emprego dos Jovens (IEJ), os diferentes eixos do programa para o Emprego e a Inovação**

mais Carenciadas (FEAD);

Social (EaSI), o Fundo de Auxílio Europeu às Pessoas mais Carenciadas (FEAD) *e o Fundo Europeu de Ajustamento à Globalização (FEG)*;

Or. pt

#### **Alteração 24** **Renate Weber**

#### **Projeto de parecer** **N.º 4**

##### *Projeto de parecer*

4. Salienta a importância de financiamento suficiente *e* de uma boa gestão orçamental dos programas no âmbito do quadro financeiro plurianual para 2014-2020 que visam combater o desemprego, a pobreza e a exclusão social, como a Iniciativa para o Emprego dos Jovens (IEJ), o Fundo Europeu de Ajustamento à Globalização (FEG), os diferentes eixos do programa para o Emprego e a Inovação Social (EaSI) e o Fundo de Auxílio Europeu às Pessoas mais Carenciadas (FEAD);

##### *Alteração*

4. Salienta a importância de financiamento suficiente, de uma boa gestão orçamental *e de um aumento do prefinanciamento, sempre que possível*, dos programas no âmbito do quadro financeiro plurianual para 2014-2020 que visam combater o desemprego, a pobreza e a exclusão social, como a Iniciativa para o Emprego dos Jovens (IEJ), o Fundo Europeu de Ajustamento à Globalização (FEG), os diferentes eixos do programa para o Emprego e a Inovação Social (EaSI) e o Fundo de Auxílio Europeu às Pessoas mais Carenciadas (FEAD);

Or. en

#### **Alteração 25** **Joëlle Mélin, Dominique Martin**

#### **Projeto de parecer** **N.º 4**

##### *Projeto de parecer*

4. Salienta a importância de financiamento suficiente e de uma boa gestão orçamental dos programas no âmbito do quadro financeiro plurianual para 2014-2020 que

##### *Alteração*

4. Salienta a importância de financiamento suficiente e de uma boa gestão orçamental dos programas no âmbito do quadro financeiro plurianual para 2014-2020 que

visam combater o desemprego, a pobreza e a exclusão social, como a Iniciativa para o Emprego dos Jovens (IEJ), o Fundo Europeu de Ajustamento à Globalização (FEG), os diferentes eixos do programa para o Emprego e a Inovação Social (EaSI) e o Fundo de Auxílio Europeu às Pessoas mais Carentes (FEAD);

visam combater o desemprego, a pobreza e a exclusão social, como a Iniciativa para o Emprego dos Jovens (IEJ), o Fundo Europeu de Ajustamento à Globalização (FEG) - *um útil instrumento que lamentavelmente se tornou necessário após a destruição em massa de empregos resultante de uma aplicação cega das regras restritivas da UE* - os diferentes eixos do programa para o Emprego e a Inovação Social (EaSI) e o Fundo de Auxílio Europeu às Pessoas mais Carentes (FEAD);

Or. fr

### **Alteração 26**

**Georgi Pirinski, Vilija Blinkevičiūtė, Marju Lauristin, Agnes Jongerius, Jutta Steinruck, Emilian Pavel**

#### **Projeto de parecer N.º 4**

##### *Projeto de parecer*

4. Salienta a importância de financiamento suficiente e de uma boa gestão orçamental dos programas no âmbito do quadro financeiro plurianual para 2014-2020 que visam combater o desemprego, a pobreza e a exclusão social, como a Iniciativa para o Emprego dos Jovens (IEJ), o Fundo Europeu de Ajustamento à Globalização (FEG), os diferentes eixos do programa para o Emprego e a Inovação Social (EaSI) e o Fundo de Auxílio Europeu às Pessoas mais Carentes (FEAD);

##### *Alteração*

4. Salienta a importância de financiamento suficiente e de uma boa gestão orçamental dos programas no âmbito do quadro financeiro plurianual para 2014-2020 que visam combater o desemprego, a pobreza e a exclusão social, como *o Fundo Social Europeu (FSE)*, a Iniciativa para o Emprego dos Jovens (IEJ), o Fundo Europeu de Ajustamento à Globalização (FEG), os diferentes eixos do programa para o Emprego e a Inovação Social (EaSI) e o Fundo de Auxílio Europeu às Pessoas mais Carentes (FEAD);

Or. en

### **Alteração 27**

**Inês Cristina Zuber**

**Projeto de parecer  
N.º 4-A (novo)**

*Projeto de parecer*

*Alteração*

***4-A. Salienta que os fundos da UE não podem ser utilizados para financiar programas ocupacionais que respondem a necessidades permanentes de serviço, nem financiar falso trabalho independente;***

Or. pt

**Alteração 28  
Tamás Meszerics**  
em nome do Grupo Verts/ALE

**Projeto de parecer  
N.º 4-A (novo)**

*Projeto de parecer*

*Alteração*

***4-A. Salienta que o orçamento de 2016 deve prestar um apoio adequado à promoção da inclusão social e às ações destinadas a erradicar a pobreza e capacitar as pessoas em situação de pobreza e exclusão social;***

Or. en

**Alteração 29  
Ulrike Trebesius**

**Projeto de parecer  
N.º 4-A (novo)**

*Projeto de parecer*

*Alteração*

***4-A. Considera que uma orçamentação realista é o princípio essencial da boa gestão financeira perante os desafios orçamentais e económicos que a União tem pela frente; é de opinião, além disso,***

*que as dotações para 2016 devem ter por base uma análise cuidadosa da execução das dotações para pagamentos em 2015 e 2014, tendo em vista fazer economias nas rubricas que revelaram problemas de execução, e considera que é possível fazer economias reais através da identificação de sobreposições e ineficiências no conjunto das rubricas orçamentais;*

Or. en

### **Alteração 30**

**Georgi Pirinski, Vilija Blinkevičiūtė, Marju Lauristin, Agnes Jongerius, Sergio Gutiérrez Prieto**

#### **Projeto de parecer**

**N.º 4-A (novo)**

*Projeto de parecer*

*Alteração*

*4-A. Insiste na necessidade de que sejam sugeridas e aplicadas medidas adequadas para ultrapassar a acumulação sem precedentes de créditos não pagos do anterior período de programação;*

Or. en

### **Alteração 31**

**Ulrike Trebesius**

#### **Projeto de parecer**

**N.º 4-B (novo)**

*Projeto de parecer*

*Alteração*

*4-B. Considera que o apoio aos Estados-Membros no cumprimento dos objetivos da Estratégia Europa 2020 exigirá uma atribuição de prioridade a objetivos como a promoção do crescimento, a criação de emprego e a inclusão social; considera que o financiamento dessas prioridades*



*não deve ser aumentado em 2010, a menos que esse aumento seja acompanhado de economias noutras rubricas orçamentais, o que permitiria um congelamento da inflação tanto a nível das dotações para autorizações, como a nível das autorizações para pagamentos;*

Or. en

**Alteração 32**  
**Ulrike Trebesius**

**Projeto de parecer**  
**N.º 5**

*Projeto de parecer*

**5. Considera que o orçamento da UE deve apoiar a formação profissional e as medidas de qualificação profissional;**

*Alteração*

**5. Salienta a importância de assegurar a disciplina orçamental da UE; considera que devem ser tomadas medidas apropriadas para incentivar os Estados-Membros a apoiar a formação profissional e as medidas de qualificação profissional para ir ao encontro das necessidades do mercado de trabalho;**

Or. en

**Alteração 33**  
**Georgi Pirinski, Siôn Simon, Vilija Blinkevičiūtė, Marju Lauristin, Agnes Jongerius, Emilian Pavel**

**Projeto de parecer**  
**N.º 5**

*Projeto de parecer*

**5. Considera que o orçamento da UE deve apoiar a formação profissional e as medidas de qualificação profissional;**

*Alteração*

**5. Considera que o orçamento da UE deve apoiar a formação profissional e as medidas de qualificação profissional, a aprendizagem e a criação direta de empregos de qualidade;**

**Alteração 34**  
**Aldo Patriciello**

**Projeto de parecer**  
**N.º 5**

*Projeto de parecer*

5. Considera que o orçamento da UE deve apoiar a formação profissional e as medidas de qualificação profissional;

*Alteração*

5. Considera que o orçamento da UE deve ***necessariamente*** apoiar a formação profissional e as medidas de qualificação profissional;

Or. it

**Alteração 35**  
**Joëlle Mélin, Dominique Martin**

**Projeto de parecer**  
**N.º 5-A (novo)**

*Projeto de parecer*

*Alteração*

***5-A. Salienta que a formação profissional só tem utilidade se o mercado de trabalho for florescente;***

Or. fr

**Alteração 36**  
**Georgi Pirinski, Siôn Simon, Vilija Blinkevičiūtė, Marju Lauristin, Agnes Jongerius, Emilian Pavel, Jutta Steinruck**

**Projeto de parecer**  
**N.º 6**

*Projeto de parecer*

*Alteração*

6. Salienta que o orçamento para 2016 deve apoiar medidas que favoreçam o

6. Salienta que o orçamento para 2016 deve apoiar medidas que favoreçam o

empreendedorismo nas micro, pequenas e médias empresas, incluindo o empreendedorismo social e as empresas sociais inovadoras e o trabalho por conta própria;

empreendedorismo nas micro, pequenas e médias empresas, incluindo o empreendedorismo social e as empresas sociais inovadoras e o trabalho por conta própria, *e que incentivem a participação das mulheres*;

Or. en

**Alteração 37**  
**Aldo Patriciello**

**Projeto de parecer**  
**N.º 6**

*Projeto de parecer*

6. Salienta que o orçamento para 2016 deve apoiar medidas que favoreçam o empreendedorismo nas micro, pequenas e médias empresas, incluindo o empreendedorismo social e as empresas sociais inovadoras e o trabalho por conta própria;

*Alteração*

6. Salienta que o orçamento para 2016 deve apoiar *todas as* medidas que favoreçam o empreendedorismo nas micro, pequenas e médias empresas, incluindo o empreendedorismo social e as empresas sociais inovadoras e o trabalho por conta própria;

Or. it

**Alteração 38**  
**Renate Weber**

**Projeto de parecer**  
**N.º 6-A (novo)**

*Projeto de parecer*

*Alteração*

***6-A. Propõe o lançamento de um projeto-piloto sobre a redução do desemprego entre os jovens e a criação de cooperativas como uma medida para melhorar as oportunidades de trabalho na UE, com o objetivo de contribuir para a redução do desemprego dos jovens através do estabelecimento das melhores práticas no domínio em toda a UE;***

**Alteração 39**  
**Ulrike Trebesius**

**Projeto de parecer**  
**N.º 7**

*Projeto de parecer*

**7. Salienta que o orçamento para 2016 deve promover um elevado nível de proteção dos trabalhadores e uma cultura de prevenção na UE e contribuir para enfrentar os novos desafios em matéria de saúde e segurança no trabalho que continuam a surgir;**

*Alteração*

**Suprimido**

**Alteração 40**  
**Inês Cristina Zuber**

**Projeto de parecer**  
**N.º 7**

*Projeto de parecer*

7. Salienta que o orçamento para 2016 deve promover um elevado nível de proteção dos trabalhadores e uma cultura de prevenção na UE e contribuir para enfrentar os novos desafios em matéria de saúde e segurança no trabalho que continuam a surgir;

*Alteração*

7. Salienta que o orçamento para 2016 deve promover um elevado nível de proteção dos trabalhadores, **incluindo direitos laborais e sindicais**, e uma cultura de prevenção na UE e contribuir para enfrentar os novos desafios em matéria de saúde e segurança no trabalho que continuam a surgir;

**Alteração 41**  
**Joëlle Mélin, Dominique Martin**

**Projeto de parecer**  
N.º 7

*Projeto de parecer*

7. Salienta que o orçamento para 2016 deve promover um elevado nível de proteção dos trabalhadores e uma cultura de prevenção na UE e contribuir para enfrentar os novos desafios em matéria de saúde e segurança no trabalho que continuam a surgir;

*Alteração*

7. Salienta que o orçamento para 2016 deve promover um elevado nível de proteção dos trabalhadores e uma cultura de prevenção na UE e contribuir para enfrentar os novos desafios em matéria de saúde e segurança no trabalho que continuam a surgir, ***em especial, o problema do número crescente de pessoas que não podem pagar as suas contribuições para a segurança social ou que se recusam a fazê-lo;***

Or. fr

**Alteração 42**  
**Marian Harkin**

**Projeto de parecer**  
N.º 8

*Projeto de parecer*

8. Salienta que as ***micro, pequenas e médias empresas*** empregam um grande número de trabalhadores na UE e que um dos principais problemas para a criação e manutenção em funcionamento dessas empresas é a obtenção de financiamento; propõe, por conseguinte, que o elemento referente ao microfinanciamento seja reforçado;

*Alteração*

8. Salienta que as ***microempresas*** empregam um grande número de trabalhadores na UE e que um dos principais problemas para a criação e manutenção em funcionamento dessas empresas é a obtenção de financiamento; propõe, por conseguinte, que o elemento referente ao microfinanciamento seja reforçado;

Or. en

**Alteração 43**  
**Ulrike Trebesius**

**Projeto de parecer**  
N.º 8

*Projeto de parecer*

8. Salienta que as micro, pequenas e médias empresas empregam um grande número de trabalhadores na UE e que um dos principais problemas para a criação e manutenção em funcionamento dessas empresas é a obtenção de financiamento; propõe, por conseguinte, que o elemento referente ao microfinanciamento seja **reforçado**;

*Alteração*

8. Salienta que as micro, pequenas e médias empresas empregam um grande número de trabalhadores na UE e que um dos principais problemas para a criação e manutenção em funcionamento dessas empresas é a obtenção de financiamento; propõe, por conseguinte, que o elemento referente ao microfinanciamento **não** seja **reduzido e considera que o reforço do apoio do BEI às PME também deve ser considerado uma prioridade fundamental**;

Or. en

**Alteração 44**

**Georgi Pirinski, Vilija Blinkevičiūtė, Marju Lauristin, Agnes Jongerius, Jutta Steinruck**

**Projeto de parecer  
N.º 8**

*Projeto de parecer*

8. Salienta que as micro, pequenas e médias empresas empregam **um grande** número de trabalhadores na UE e que um dos principais problemas para a criação e manutenção em funcionamento dessas empresas é a obtenção de financiamento; propõe, por conseguinte, que o elemento referente ao microfinanciamento seja reforçado;

*Alteração*

8. Salienta que as micro, pequenas e médias empresas empregam **o maior** número de trabalhadores na UE e que um dos principais problemas para a criação e manutenção em funcionamento dessas empresas é a obtenção de financiamento; propõe, por conseguinte, que o elemento referente ao microfinanciamento seja reforçado **e que o potencial dos instrumentos financeiros ao abrigo do FSE seja mais explorado com a transparência e a responsabilização correspondentes**;

Or. en

**Alteração 45**

**Tamás Meszerics**

em nome do Grupo Verts/ALE

**Projeto de parecer  
N.º 8**

*Projeto de parecer*

8. Salaria que as micro, pequenas e médias empresas empregam um grande número de trabalhadores na UE e que um dos principais problemas para a criação e manutenção em funcionamento dessas empresas é a obtenção de financiamento; propõe, por conseguinte, que o elemento referente ao microfinanciamento seja reforçado;

*Alteração*

8. Salaria que as micro, pequenas e médias empresas empregam um grande número de trabalhadores na UE e que um dos principais problemas para a criação e manutenção em funcionamento dessas empresas é a obtenção de financiamento; propõe, por conseguinte, que o elemento referente ao microfinanciamento seja reforçado *e que o apoio sob forma de tutoria seja desenvolvido e permanentemente assegurado;*

Or. en

**Alteração 46  
Aldo Patriciello**

**Projeto de parecer  
N.º 8**

*Projeto de parecer*

8. Salaria que as micro, pequenas e médias empresas empregam um grande número de trabalhadores na UE e que um dos principais problemas para a criação e manutenção em funcionamento dessas empresas é a obtenção de financiamento; propõe, por conseguinte, que o elemento referente ao microfinanciamento seja reforçado;

*Alteração*

8. Salaria que as micro, pequenas e médias empresas empregam um grande número de trabalhadores na UE e que um dos principais problemas para a criação e manutenção em funcionamento dessas empresas é a obtenção de financiamento; propõe, por conseguinte, que o elemento referente ao microfinanciamento seja *substancialmente* reforçado;

Or. it

**Alteração 47  
Georgi Pirinski, Vilija Blinkevičiūtė, Marju Lauristin, Agnes Jongerius, Sergio Gutiérrez Prieto, Emilian Pavel, Jutta Steinruck**

**Projeto de parecer  
N.º 8-A (novo)**

*Projeto de parecer*

*Alteração*

***8-A. Sublinha que o apoio à inclusão social, em especial das pessoas com deficiência e das comunidades marginalizadas, constitui uma das principais políticas europeias e exige um amplo apoio do orçamento; salienta que, para além do FSE, a dimensão social deve ser mais visível no que se refere a outros instrumentos da política de coesão;***

Or. en

**Alteração 48  
Joëlle Mélin, Dominique Martin**

**Projeto de parecer  
N.º 9**

*Projeto de parecer*

*Alteração*

***9. Salienta que o orçamento da UE deve apoiar os esforços tendentes a promover a realização do mercado único, a competitividade e a convergência social, o desenvolvimento da política em matéria de responsabilidade social das empresas e o controlo da aplicação das normas sociais legais pelas empresas com vista a assegurar a criação de empregos dignos;***

***9. Salienta que é o próprio princípio do mercado único que é posto em causa e que necessita de ser revisto;***

Or. fr

**Alteração 49  
Ulrike Trebesius**

**Projeto de parecer  
N.º 9**



*Projeto de parecer*

9. Salaria que o orçamento da UE deve apoiar os esforços tendentes a promover a realização do mercado único, a competitividade *e a convergência social, o desenvolvimento da política em matéria de responsabilidade social das empresas e o controlo da aplicação das normas sociais legais pelas empresas com vista a assegurar a criação de empregos dignos;*

*Alteração*

9. Salaria que o orçamento da UE deve apoiar os esforços tendentes a promover a realização do mercado único *e* a competitividade;

Or. en

**Alteração 50**  
**Aldo Patriciello**

**Projeto de parecer**  
**N.º 9**

*Projeto de parecer*

9. Salaria que o orçamento da UE *deve* apoiar os esforços tendentes a promover a realização do mercado único, a competitividade e a convergência social, o desenvolvimento da política em matéria de responsabilidade social das empresas e o controlo da aplicação das normas sociais legais pelas empresas com vista a assegurar a criação de empregos dignos;

*Alteração*

9. Salaria que o orçamento da UE *tem de* apoiar os esforços tendentes a promover a realização do mercado único, a competitividade e a convergência social, o desenvolvimento da política em matéria de responsabilidade social das empresas e o controlo da aplicação das normas sociais legais pelas empresas com vista a assegurar a criação de empregos dignos;

Or. it

**Alteração 51**  
**Inês Cristina Zuber**

**Projeto de parecer**  
**N.º 9**

*Projeto de parecer*

9. Salaria que o orçamento da UE deve apoiar os esforços tendentes a promover a

*Alteração*

9. Salaria que o orçamento da UE deve apoiar os esforços tendentes a promover a

**realização do mercado único, a competitividade e a** convergência social, o desenvolvimento da política em matéria de responsabilidade social das empresas e o controlo da aplicação das normas sociais legais pelas empresas com vista a assegurar a criação de empregos dignos;

convergência social, o desenvolvimento da política em matéria de responsabilidade social das empresas e o controlo da aplicação das normas sociais legais pelas empresas com vista a assegurar a criação de empregos dignos **e com direitos**;

Or. pt

**Alteração 52**  
**Renate Weber**

**Projeto de parecer**  
**N.º 9**

*Projeto de parecer*

9. Salaria que o orçamento da UE deve apoiar os esforços tendentes a promover a realização do mercado único, a competitividade e a convergência social, o desenvolvimento da política em matéria de responsabilidade social das empresas e o controlo da aplicação das normas sociais legais pelas empresas com vista a assegurar a criação de empregos **dignos**;

*Alteração*

9. Salaria que o orçamento da UE deve apoiar os esforços tendentes a promover a realização do mercado único, a competitividade e a convergência social, o desenvolvimento da política em matéria de responsabilidade social das empresas e o controlo da aplicação das normas sociais legais pelas empresas com vista a assegurar a criação de empregos **sustentáveis**;

Or. en

**Alteração 53**  
**Ulrike Trebesius**

**Projeto de parecer**  
**N.º 10**

*Projeto de parecer*

10. **Apela a que seja realizado um esforço sustentado através do orçamento para facultar** uma formação e reconversão apropriadas em setores carecidos de mão de obra e em setores fundamentais com um elevado potencial de criação de emprego, como a economia «verde», os cuidados de

*Alteração*

10. **Considera que a despesa da UE é excessiva, que os requisitos nacionais são muito heterogéneos e que, na medida do possível, os programas devem ser facultados a um nível subsidiário, como** uma formação e reconversão apropriadas em setores carecidos de mão de obra e em

saúde e as TIC;

setores fundamentais com um elevado potencial de criação de emprego, como a economia «verde», os cuidados de saúde e as TIC;

Or. en

**Alteração 54**  
**Renate Weber**

**Projeto de parecer**  
**N.º 10**

*Projeto de parecer*

10. Apela a que seja realizado um esforço sustentado através do orçamento para facultar uma formação e reconversão apropriadas em setores carecidos de mão de obra e em setores fundamentais com um elevado potencial de criação de emprego, como a economia «verde», os cuidados de saúde e as TIC;

*Alteração*

10. Apela a que seja realizado um esforço sustentado através do orçamento para facultar uma formação e reconversão apropriadas em setores carecidos de mão de obra e em setores fundamentais com um elevado potencial de criação de emprego, como a economia «verde», **a economia circular**, os cuidados de saúde e as TIC;

Or. en

**Alteração 55**  
**Marian Harkin**

**Projeto de parecer**  
**N.º 10-A (novo)**

*Projeto de parecer*

*Alteração*

***10-A. Sublinha que a promoção de uma cultura empresarial e o apoio aos empresários devem constituir um elemento central da política orçamental da UE;***

Or. en

**Alteração 56**  
**Joëlle Mélin, Dominique Martin**

**Projeto de parecer**  
**N.º 10-A (novo)**

*Projeto de parecer*

*Alteração*

***10-A. Apela à adoção de medidas para evitar a fratura social que conduzirá a uma clivagem entre profissões superiores, ligadas às novas tecnologias, e empregos de serviços menos valorizados, como o serviço doméstico;***

Or. fr